

Bản án số: 02/2024/HS-PT
Ngày 05-02-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH CAO BẰNG

- **Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Dương Văn Sơn.

Các Thẩm phán: Bà Nông Biên Hoà.

Bà Lê Na .

- **Thư ký phiên tòa:** Ông Nguyễn Vinh Thịnh, Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Cao Bằng.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa:**
Bà Nông Diệu Linh, Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 02 năm 2024, tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Cao Bằng xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 54/2023/TLPT-HS ngày 03 tháng 11 năm 2023 đối với bị cáo Mông Thế C do có kháng cáo của đại diện theo uỷ quyền của những người đại diện theo pháp luật của bị hại đồng thời là người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 41/2023/HS-ST ngày 30 tháng 9 năm 2023 của Tòa án nhân dân huyện Hoà An, tỉnh Cao Bằng.

- **Bị cáo bị kháng cáo:**

Mông Thế C, sinh ngày 28 tháng 12 năm 1965 tại huyện T, tỉnh Cao Bằng; Nơi ĐKKHKT và chỗ ở hiện nay: Tổ B thị trấn T, huyện T, tỉnh Cao Bằng; nghề nghiệp: Giáo viên; trình độ văn hóa: 10/10; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông Mông Thế T (Đã chết) và bà Đàm Thị T1 (Đã chết); Vợ: Nông Thị O, sinh năm 1964; có 02 (Hai) con, con lớn sinh năm 1989, con nhỏ sinh năm 1992.

Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo tại ngoại tại địa phương, hiện đang chấp hành lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt tại phiên tòa.

- Bị hại: Ông Nông Xuân Đ, sinh năm 1970 (Đã chết).

Người đại diện theo pháp luật của bị hại:

1. Ông Nông Hữu C1, sinh năm 1940 (Bố bị hại). Vắng mặt.
 2. Bà Hoàng Thị C2, sinh năm 1943 (Mẹ bị hại). Vắng mặt.
- Cùng địa chỉ: Xóm B, xã C, huyện T, tỉnh Cao Bằng.
3. Bà Đàm Thị Q, sinh năm 1973 (Vợ bị hại). Có mặt.
 4. Cháu Nguyễn Thái H, sinh năm 2000 (Con bị hại).
 5. Cháu Nông Mạnh N, sinh năm 2010 (Con bị hại).

Người đại diện theo pháp luật của cháu Nông Mạnh N: Bà Đàm Thị Q, sinh năm 1973 (Mẹ đẻ). Có mặt.

Cùng địa chỉ: Tổ D, thị trấn H, huyện Q, tỉnh Cao Bằng.

Người đại diện theo ủy quyền của những người đại diện theo pháp luật của bị hại có kháng cáo: Bà Đàm Thị Q, sinh năm 1973. Có mặt

Địa chỉ: Tổ D, thị trấn H, huyện Q, tỉnh Cao Bằng. Có mặt.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của những người đại diện theo pháp luật của bị hại: Ông Nguyễn Văn H1 - Luật sư Công ty L thuộc đoàn Luật sư thành phố H, có mặt.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Bà Đàm Thị Q, sinh năm 1973.

Địa chỉ: Tổ D, thị trấn H, huyện Q, tỉnh Cao Bằng. Có mặt.

- Người làm chứng:

1. Ông Nông Văn Đ1, sinh năm 1971. Có mặt.

Địa chỉ: Xóm B, xã C, huyện T, tỉnh Cao Bằng. Có mặt.

2. Ông Đàm Văn B, sinh năm 1975. Có mặt.

Địa chỉ: Xóm C, xã Q, huyện Q, tỉnh Cao Bằng. Có mặt.

3. Sở Y tế tỉnh C:

Người đại diện theo pháp luật: Giám đốc Sở Y tế tỉnh C.

Người đại diện theo Ủy quyền: Ông Nông Hồng M. Có mặt.

- Điều tra viên: Thượng úy Phương Quốc T2 – Điều tra viên thuộc Cơ quan Cảnh sát Điều tra Công an huyện H, tỉnh Cao Bằng. Có mặt

- Người giám định:

1. Bác sĩ Hoàng Văn Đ2 – Giám định viên;

2. Bác sĩ Hoàng Doãn Đ3 - Giám định viên; Có đơn xin vắng mặt.

Người đại diện theo ủy quyền của Bác sĩ Hoàng Doãn Đ3: Bác sĩ Hoàng Văn Đ2.

Cùng công tác tại: Trung tâm giám định pháp y tỉnh C. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 12 giờ 15 phút ngày 12/12/2022, Mông Thế C điều khiển xe ô tô nhãn hiệu KIA FORTE biển kiểm soát 11A-09816 đi từ nhà tại thị trấn T, huyện T, tỉnh Cao Bằng đến thành phố C. Đến khoảng 13 giờ 45 phút, khi đến khúc cua thuộc đoạn Km 289 + 700 Quốc lộ C, thuộc xóm T, xã N, huyện H, tỉnh Cao Bằng do buồn ngủ không làm chủ được tay lái nên Mông Thế C đã điều khiển xe đi lấn sang phần đường bên trái, đâm vào cột tiêu, sau đó va chạm trực diện vào xe mô tô nhãn hiệu HONDA FUTURE biển kiểm soát 11F6 – 4482 do Nông Xuân Đ điều khiển đi hướng ngược chiều, khiến cả người và xe máy đều bị văng, đổ xuống đường. Xe ô tô do Mông Thế C điều khiển tiếp tục đâm vào hàng rào gạch ngoài lề đường bên trái rồi dừng lại trên phần sân nhà bà Đinh Thị N1, trú tại xóm T, xã N, huyện H, tỉnh Cao Bằng. Hậu quả: Nông Xuân Đ bị thương nặng, được người dân đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh C, hai phương tiện bị hư hỏng nặng.

Tại Biên bản khám nghiệm hiện trường hồi 14 giờ 45 phút ngày 12/12/2022 của Phòng C3 Công an tỉnh C và biên bản dựng lại hiện trường vụ tai nạn giao thông ngày 10/5/2023 của Cơ quan Điều tra Công an huyện H thể hiện: Đoạn đường nơi xảy ra tai nạn là đường rải nhựa bê tông, mặt đường phẳng, rộng 5,85 mét, đường vòng cua về phía bên phải theo hướng Q - thành phố C. Tại phần sân nhà trên lề đường bên trái có 01 xe ô tô con biển kiểm soát 11A – 098.16 và 01 xe mô tô biển kiểm soát 11F6 – 4482, toàn bộ dấu vết, phương tiện liên quan đều nằm trên phần đường bên trái hướng Q - thành phố C.

Kết quả khám nghiệm phương tiện cho thấy:

Xe ô tô biển kiểm soát 11A – 098.16, kính chắn gió phía trước bên phải bị rạn, lõm; nắp capo bị cong gập; cụm đèn chiếu sáng, đèn tín hiệu phía trước hai bên bị gãy, vỡ, rời khỏi vị trí ban đầu; cản trước bị gãy, vỡ, rời khỏi vị trí ban đầu; phần khung sắt đỡ mặt ca lăng phía trước bị cong gập vào phía trong; thanh đỡ cản trước bị cong gập từ ngoài vào trong; két nước bị rách, thủng, cong gập từ trước về sau; phần ốp phía trước bên trái xe bị chà xước; lazăng bên trái phía

trước có nhiều vết chà xước; lốp trước bên trái bị nổ, rách; ốp gương bên trái có vết chà xước; cánh cửa phía trước bên trái có vết lõm, chà xước, bong sơn; phía dưới tay nắm cánh cửa trước bên trái có vết chà xước; cánh cửa sau bên trái có vết lõm, mài xước đứt đoạn; Lazăng phía sau bên trái có nhiều vết mài xước, lốp trước bên phải bị xì hơi.

Xe mô tô biển kiểm soát 11F6 – 4482, toàn bộ phần cụm đồng hồ, đèn pha, ốp đèn pha, đèn tín hiệu bị vỡ rời khỏi vị trí ban đầu; gương chiếu hậu bên trái, bên phải mặt gương, ốp gương bị gãy, vỡ rời khỏi vị trí ban đầu; toàn bộ cụm yếm phía trước, bên trái, bên phải đầu xe bị gãy, vỡ hoàn toàn; cangk xe bị cong gập từ trước về sau, từ trái qua phải; cụm bánh trước bị cong gập, biến dạng, gãy bật khỏi vị trí ban đầu; tay nắm phía sau bên trái có vết chà xước, nắp đèn tín hiệu phía sau bên trái bị vỡ, chấn bunn phía sau bị gãy rời khỏi vị trí ban đầu; cần số bị cong gập vào phía trong; giá đỡ chân bên trái phía trước bị cong gập về phía sau.

Bản Kết luận giám định pháp y trên hồ sơ số 002/23/GĐHS ngày 22/3/2023 của Trung tâm pháp y tỉnh C đối với Nông Xuân Đ kết luận: *“Tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của Nông Xuân Đ do thương tích gây nên là 82% (T3 mươi hai phần trăm)”*.

Kết luận định giá tài sản số 25/KL-ĐGTS ngày 30/6/2023 của Hội đồng định giá trong Tổ tụng hình sự huyện H đối với xe mô tô biển kiểm soát 11F6 – 4482 xác định: *“Giá trị các bộ phận hư hỏng của xe mô tô biển kiểm soát 11F6-4482, nhãn hiệu HONDA FUTURE, màu trắng đen, xe cũ đã qua sử dụng: 8.862.000 đồng (Tám triệu tám trăm sáu mươi hai nghìn đồng)”*.

Tại Bản án sơ thẩm số: 41/2023/HS-ST ngày 30 tháng 9 năm 2023 của Tòa án nhân dân huyện Hoà An, tỉnh Cao Bằng đã quyết định:

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260, điểm b, s, v khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 35, Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 584, Điều 585, Điều 590, Điều 593, Điều 357 và Điều 468 Bộ luật Dân sự; Điểm a khoản 2 Điều 482 của Bộ luật Tố tụng Dân sự; Căn cứ Điều 106, khoản 2 Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23, điểm b khoản 1, khoản 3 Điều 24 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án:

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Mông Thế C phạm tội *“Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”*.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Mông Thế C 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) để nộp vào ngân sách Nhà nước.

Tại Biên lai số 0003698 ngày 23/8/2023 của Chi Cục Thi hành án Dân sự huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng bị cáo đã nộp số tiền 30.000.000 đồng (*Ba mươi triệu đồng*), nay bị cáo còn phải nộp thêm số tiền 20.000.000,đ (*Hai mươi triệu đồng*) để nộp vào ngân sách Nhà nước.

3. Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Mông Thế C phải bồi thường cho người đại diện hợp pháp của bị hại tổng số tiền 648.479.822,đ (*Sáu trăm bốn mươi tám triệu bốn trăm bảy mươi chín nghìn tám trăm hai mươi hai đồng*) bao gồm các khoản: Chi phí viện phí thuốc men 471.691.822,đ (*Bốn trăm bảy mươi một triệu sáu trăm chín mươi một nghìn tám trăm hai mươi hai đồng*); chi phí hợp lý và mất thu nhập thực tế cho 02 người chăm sóc bị hại 13.760.000,đ (*Mười ba triệu bảy trăm sáu mươi nghìn đồng*); bồi thường thiệt hại về tài sản bị thiệt hại là chiếc xe mô tô biển kiểm soát 11F6-4482, nhãn hiệu HONDA, số loại FUTURE, màu sơn trắng đen 8.862.000,đ (*Tám triệu tám trăm sáu mươi hai nghìn đồng*); cấp dưỡng cho con của bị hại chưa thành niên mang tên Nông M1 Nghĩa là 154.166.000,đ (*Một trăm năm mươi bốn triệu một trăm sáu mươi sáu nghìn đồng chẵn*). Bị cáo đã bồi thường tiền thuốc men, viện phí cho bị hại với số tiền 256.667.000,đ (*Hai trăm năm mươi sáu triệu sáu trăm sáu mươi bảy nghìn đồng*). Nay bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường cho bị hại số tiền 391.812.822,đ (*Ba trăm chín mươi một triệu tám trăm mười hai nghìn tám trăm hai mươi hai đồng*).

4. Về xử lý vật chứng:

- Trả lại cho người đại diện hợp pháp của bị hại bà Đàm Thị Q, sinh năm 1973. Trú tại Tổ D, thị trấn H, huyện Q, tỉnh Cao Bằng: 01 Giấy phép lái xe mô tô số 040203001592, mang tên Nông Xuân Đ;

- Tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước 01 (Một) xe mô tô biển kiểm soát 11F6-4482, nhãn hiệu HONDA, số loại FUTURE, màu sơn trắng đen, xe cũ đã qua sử dụng và bị hư hỏng nặng phần đầu, số khung: RLHJC35085Y041829, số máy: JC35E0041932 (Kèm chìa khóa xe). Tình trạng xe: Biển số xe và yếm chắn bùn bị rời khỏi xe, ốp đèn xi nhan bên trái phần đuôi xe bị vỡ; chân giẫm phía trước bên trái bị gập vào trong, lớp xe phía trước bị cong vênh, mặt nạ đồng hồ bị vỡ, hỏng; Gương chiếu hậu bên trái bị vỡ, bên phải không có gương chiếu hậu. Toàn bộ phần yếm phía trước xe bị vỡ, gãy rời khỏi xe, lớp xe và cangk xe phía trước bị cong vênh; Hệ thống điện của xe không còn sử dụng được, phần đầu xe bị hư hỏng nặng; và 01 Đăng ký xe mô tô, xe máy số 031020, mang tên Đàm Thị Q do người đại diện theo ủy quyền của gia đình bị hại tự nguyện không nhận lại;

- Trả lại cho bị cáo Mông Thế C: 01 Giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường phương tiện giao thông cơ giới đường bộ số DA

0591891, biển đăng ký 43A – 507.14; 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 000031, mang tên Mông Thế C; 01 Giấy phép lái xe ô tô số 040122000258, mang tên Mông Thế C; 01 Giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc trách nhiệm dân sự của chủ xe ô tô số 002OTBB220006227, biển kiểm soát 43A – 507.14; 01 Giấy chứng nhận tự nguyện bảo hiểm xe ô tô số 002OTTN220021811, biển kiểm soát 43A – 507.14 là của bị cáo.

Xác nhận chiếc xe mô tô biển kiểm soát 11F6-4482, nhãn hiệu HONDA, số loại FUTURE, màu sơn trắng đen đang được gửi tại kho của Công an huyện H, các giấy tờ khác hiện đang được tạm giữ tại Chi Cục Thi hành án dân sự huyện Hòa An theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản số 45 ngày 01/8/2023.

5. Về án phí: Buộc bị cáo Mông Thế C phải chịu 200.000,đ (*Hai trăm nghìn đồng*) tiền án phí Hình sự sơ thẩm và 19.590.641,đ (*Mười chín triệu năm trăm chín mươi nghìn sáu trăm bốn mươi một đồng*) án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch đối với số tiền số chưa bồi thường để nộp vào ngân sách Nhà nước.

Sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo Mông Thế C không kháng cáo. Ngày 10 tháng 10 năm 2023, người đại diện theo uỷ quyền của những người đại diện theo pháp luật kháng cáo về tội danh, hình phạt, trách nhiệm dân sự, xử lý vật chứng và án phí.

Tại phiên toà phúc thẩm: Người kháng cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo.

Kiểm sát viên phát biểu quan điểm của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng và đề nghị: Chấp nhận kháng cáo của bà Đàm Thị Q, sửa một phần bản án sơ thẩm về phần tội danh, trách nhiệm dân sự và án phí.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về thủ tục tố tụng: Sau khi xét xử sơ thẩm, đại diện hợp pháp của bị hại bà Đàm Thị Q có đơn kháng cáo; đơn kháng cáo được viết trong hạn luật định và đúng theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự, do đó kháng cáo của bà Q là hợp lệ.

[2] Xét kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại:

[2.1] Về hành vi phạm tội: Lời khai của bị cáo Mông Thế C tại phiên toà phúc thẩm hoàn toàn phù hợp với lời khai của bị cáo tại quá trình điều tra, xét xử sơ thẩm và các tài liệu, chứng cứ đã được thu thập có trong hồ sơ vụ án và đủ căn cứ kết luận:

Khoảng 13 giờ 45 phút ngày 12/12/2022, tại Km 289 + 700 Quốc lộ C, thuộc xóm T, xã N, huyện H, tỉnh Cao Bằng Mông Thế C điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 11A – 098.16 theo hướng Q - thành phố C điều khiển xe trong trạng thái buồn ngủ, không làm chủ được tay lái, đi không đúng phần đường quy định nên đã va chạm với xe mô tô biển kiểm soát 11F6 - 4482 do Nông Xuân Đ điều khiển đang đi theo hướng ngược chiều. Sau khi xảy ra tai nạn, ông Nông Xuân Đ được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh C và chuyển tuyến điều trị đến Bệnh viện H2. Ngày 12/01/2023 ông Nông Xuân Đ được chuyển tuyến điều trị tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh C. Đến ngày 19/01/2023, thấy sức khỏe của ông Đ ổn định nên Bệnh viện Đa khoa tỉnh C đã làm thủ tục xuất viện cho ông Đ về nhà điều trị. Ngày 24/01/2023 ông Đ tử vong.

Bản kết luận giám định pháp y trên hồ sơ số 002/23/GĐHS ngày 22/3/2023 của Trung tâm pháp y tỉnh C đối với ông Nông Xuân Đ kết luận: Tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của Nông Xuân Đ do thương tích gây nên là 82%. Tại bản Kết luận giám định pháp y về tử thi số 009/23/TT ngày 21/3/2023 của trung tâm Pháp y tỉnh C, kết luận: Nguyên nhân chết do sốc nhiễm khuẩn, suy đa tạng, hậu quả sau đa chấn thương nặng.

Xét kết luận giám định pháp y về tử thi, mối quan hệ nhân quả giữa hành vi và hậu quả cho thấy cái chết của ông Nông Xuân Đ là do hành vi vi phạm quy định giao thông đường bộ của bị cáo Mông Thế C, như kết luận giám định đã kết luận ông Đ chết do sốc nhiễm khuẩn, suy đa tạng, hậu quả sau đa chấn thương nặng. Cái chết của ông Nông Xuân Đ là hậu quả của vụ tai nạn gây ra. Do đó, Tòa án nhân dân cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 260 Bộ luật Hình sự là chưa phù hợp, cần xác định hành vi phạm tội của bị cáo Mông Thế C thuộc điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự (làm chết người) mới đảm bảo các yếu tố cấu thành tội phạm. Nội dung kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại về tội danh đối với bị cáo là có căn cứ để chấp nhận.

[2.2] Đối với kháng cáo về mức hình phạt của bị cáo: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, tại bản án sơ thẩm đã áp dụng các tình tiết giảm nhẹ như: Bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội; tự nguyện bồi thường, có nhiều thành tích xuất sắc trong công tác, có bố được tặng Huân chương kháng chiến hạng nhất theo quy định tại điểm b, s, v khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Việc cấp phúc thẩm áp dụng điểm a là cùng trong khoản 1 của Điều 260 Bộ luật hình sự. Căn cứ vào các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, Hội đồng xét xử thấy không có căn cứ để chấp nhận kháng cáo

của đại diện bị hại về phần hình phạt đối với bị cáo, cần giữ nguyên hình phạt của bị cáo Mông Thế C tại bản án sơ thẩm.

[3]. Đối với kháng cáo về trách nhiệm dân sự, Hội đồng xét xử thấy rằng: Toà án cấp sơ thẩm áp dụng Điều 584, 585, Điều 590, Điều 593 Bộ luật Dân sự để chấp nhận các khoản tiền: Chi phí điều trị, tiền xe đi lại, tiền mất thu nhập của người chăm sóc bị hại, tiền bồi thường giá trị tài sản hư hỏng, tiền cấp dưỡng cho con chưa thành niên, tiền mai táng. Tuy nhiên, xét các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ và thực tế cho phí điều trị, đảm bảo quyền lợi hợp pháp cho bị cáo và bị hại, xét thấy cần chấp nhận một phần kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại điều chỉnh một số khoản tiền bồi thường sau:

- Về yêu cầu khoản tiền bồi thường xe mô tô bị hư hỏng: cấp sơ thẩm buộc bị cáo bồi thường số tiền 8.862.000đ cho gia đình bị hại theo Kết luận định giá tài sản của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự ngày 30/6/2023 là có căn cứ nên giữ nguyên.

- Về chi phí khám, chữa bệnh và thuê xe: Hội đồng xét xử căn cứ các hoá đơn có trong hồ sơ vụ án, xét thấy bị cáo cần thanh toán các khoản sau:

- + Thuê xe: $1.260.000đ + 5.800.000đ + 2.860.000đ = 9.920.000đ$ có hoá đơn hợp lệ nên cần giữ nguyên.

- + Khám, chữa bệnh: Căn cứ trên giấy chỉ định mua thuốc của bác sĩ và chi phí thực tế cho việc khám chữa bệnh, cấp phúc thẩm chấp nhận số tiền cho khám, chữa bệnh là **256.706.000 đồng**. Không chấp nhận các khoản tiền tạm ứng tại BL số 231, 232, 233, 234, 235, khoản tiền trên đơn thuốc BL số 397, 398, 402, 407, 409 do không phải hoá đơn hợp lệ và các hoá đơn tại các bút lục 450, 452, 468, 477, 479, 481, 488, 489, 494, 497, 501 là các hoá đơn mua vượt quá chỉ định của bác sĩ nên không được chấp nhận. Cần sửa nội dung này trong bản án phúc thẩm.

- Chi phí hợp lý và phần thu nhập thực tế bị mất của người chăm sóc người bị thiệt hại là ông Nông Văn Đ1 là 7.980.000 đồng và ông Đàm Văn B là 5.780.000 đồng như tại bản án sơ thẩm là phù hợp.

- Chi phí cho việc mai táng: Bị cáo và gia đình bị cáo đã bồi thường xong 30.000.000đ, tại phiên toà sơ thẩm, người đại diện theo yêu cầu của bị hại không yêu cầu nên cấp phúc thẩm không xem xét.

- Tiền cấp dưỡng cho những người mà người bị thiệt hại có nghĩa vụ cấp dưỡng:

+ Cấp dưỡng cho con chưa thành niên: Bị hại có 02 con, trong đó có cháu Nông M1 Nghĩa là chưa thành niên. Cấp sơ thẩm chấp nhận số tiền cấp dưỡng 2.500.000 đồng/tháng và thời gian cấp dưỡng từ ngày 12/12/2022 là 154.166.000 đồng là phù hợp với mức sống tại địa phương cư trú của người được cấp dưỡng nên giữ nguyên.

+ Cấp dưỡng cho bố mẹ: Cấp sơ thẩm xét thấy trước khi bị hại bị tai nạn bố mẹ đẻ của bị hại không sống chung với bị hại mà sống cùng em trai là Nông Văn Đ1, tại xóm B, xã C, huyện T, tỉnh Cao Bằng. Hàng tháng bố mẹ đẻ đã được hưởng trợ cấp người cao tuổi theo quy định của Nhà nước là 360.000đ/người. Đồng thời ngoài lời khai của người đại diện hợp pháp và anh Nông Văn Đ1 không có tài liệu nào để chứng minh hàng tháng bị hại cấp dưỡng cho bố mẹ nên Hội đồng xét xử sơ thẩm không chấp nhận yêu cầu cấp dưỡng cho bố mẹ mỗi người một khoản tiền là 60.000.000đ (Sáu mươi triệu đồng) là có căn cứ.

- Tiền bồi thường tổn thất tinh thần cho những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất của bị hại: Xét cấp sơ thẩm không chấp nhận khoản tiền này cho gia đình bị hại là không đúng quy định tại Điều 591 Bộ luật dân sự. Tại phiên tòa, đại diện gia đình bị hại yêu cầu số tiền bồi thường thiệt hại về tổn thất tinh thần cho những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất số tiền 720.000.000 đồng. Xét, tại Điều 591 Bộ luật dân sự quy định *“nếu không thoả thuận được thì mức tối đa cho một người có tính mạng bị xâm phạm không quá một trăm lần mức lương cơ sở do Nhà nước quy định”*. Mặt khác, bị cáo có lỗi vô ý đối với hậu quả ông Nông Xuân Đ bị chết, sau khi tai nạn xảy ra, bị cáo đã rất cố gắng trong việc khắc phục hậu quả. Do đó, Hội đồng xét xử phúc thẩm buộc bị cáo phải bồi thường 100 lần tháng lương cơ sở để bồi thường tổn thất về tinh thần cho những người thừa kế theo pháp luật của bị hại.

$$100 \text{ lần} \times 1.800.000 \text{ đồng} = 180.000.000 \text{ đồng}$$

Như vậy, tổng số tiền bị cáo phải thanh toán cho phía gia đình bị hại tổng số tiền: 9.920.000 + 256.706.000 + 7.980.000 + 5.780.000 + 8.862.000 + 154.166.000 + 180.000.000 + 30.000.000 = 653.414.000đ (Sáu trăm năm mươi ba triệu bốn trăm mười bốn nghìn đồng).

Trong quá trình ông Nông Xuân Đ điều trị tại bệnh viện, bị cáo Mông Thế C đã trực tiếp thanh toán chi phí, thuốc men viện phí là 256.667.000 đồng, tiền mai táng là 30.000.000đ, tổng cộng đã thanh toán là 286.667.000đ. Nay bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường 653.414.000 - 286.667.000 = 366.747.000 đồng. (số tiền này tại Biên lai thu tiền số 0001505, ngày 21/12/2023 bị cáo Mông Thế C đã nộp số tiền là 50.000.000đ. tại biên lai thu tiền số: 000150, ngày 23/01/2024,

số tiền là 392.000.000đ, tổng cộng là 442.000.000đ các khoản bồi thường cho những người đại diện hợp pháp của bị hại tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng, trừ đi số tiền phải bồi thường là 366.414.000đ, trả lại cho bị cáo là 75.252.000đ.

[4] Về xử lý vật chứng: Việc xử lý vật chứng tại bản án sơ thẩm là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật nên cần giữ nguyên.

[5] Về án phí: Buộc bị cáo Mông Thế C phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm nộp vào ngân sách Nhà nước. Bị cáo đã tự nguyện trả hết phần bồi thường dân sự nên không phải chịu án phí giá ngạch.

Bị cáo, đại diện hợp pháp của bị hại không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm. Bà Đàm Thị Q được trả lại số tiền 300.000 đồng tạm ứng án phí phúc thẩm theo Biên lai số 0003719 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng ngày 13/10/2023.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm b khoản 2 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận một phần kháng cáo của đại diện theo uỷ quyền của những người đại diện theo pháp luật của bị hại bà Đàm Thị Q; sửa Bản án hình sự sơ thẩm số: 41/2023/HS-ST ngày 30 tháng 9 năm 2023 của Tòa án nhân dân huyện Hoà An, tỉnh Cao Bằng về phần tội danh, trách nhiệm dân sự và án phí.

2. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s, v khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 35; Điều 35, Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 584, Điều 585, Điều 591, Điều 593 Bộ luật Dân sự, Nghị quyết 02/2022/NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 của Hội đồng thẩm phán Toà án nhân dân tối cao:

- Tuyên bố bị cáo Mông Thế C phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

- Xử phạt: Bị cáo Mông Thế C 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) để nộp vào ngân sách Nhà nước.

Tại Biênsố 0003698 ngày 23/8/2023 của Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng bị cáo đã nộp số tiền 30.000.000 đồng (*Ba mươi triệu đồng*), Tại Biênsố 0001504 ngày 21/12/2023 của Chi cục Thi hành án Dân

sự huyện Hòa An bị cáo nộp số tiền 20.000.000,đ (Hai mươi triệu đồng). Tổng cộng là 50.000.000đ để nộp vào ngân sách Nhà nước.

3. Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Mông Thế C có trách nhiệm bồi thường cho đại diện hợp pháp của bị hại tổng các khoản tiền là 653.414.000 đồng (bao gồm chi phí điều trị, tiền xe đi lại, tiền mất thu nhập của người chăm sóc bị hại, mai táng, tổn thất tinh thần, cấp dưỡng). Bị cáo đã thanh thanh cho 286.667.000đ. Nay còn phải bồi thường là: 366.414.000đ (Ba trăm sáu mươi sáu triệu bốn trăm mười bốn nghìn đồng) (Số tiền 442.000.000đ bị cáo đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng. Trả cho những người đại diện hợp pháp của bị hại số tiền 366.747.000đ, bị cáo được trả lại là 75.253.000đ)

4. Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm b khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Mông Thế C phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm nộp vào ngân sách nhà nước.

Bị cáo, đại diện hợp pháp của bị hại không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm. Bà Đàm Thị Q được trả lại số tiền 300.000 đồng tạm ứng án phí phúc thẩm theo Biên lai số 0003719 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng ngày 13/10/2023.

5. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Cao Bằng;
- Phòng Hồ sơ CA tỉnh CB;
- Sở Tư pháp tỉnh CB;
- TAND huyện Hoà An;
- VKSND huyện Hoà An;
- Công an huyện Hoà An;
- Chi cục THADS huyện Hoà An;
- Phòng KTNV và THA;
- Người TGTT;
- Lưu hồ sơ; HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Dương Văn Sơn

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

**THẨM PHÁN –
CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nông Biên Hoà

Lê Na

Dương Văn Sơn

